

УДК 81.254-36'982

DOI <https://doi.org/10.24919/2308-4863/72-4-15>**Наталія МИХАЛЬЧУК,***orcid.org/0000-0003-0492-9450**доктор психологічних наук, професор,
завідувачка кафедри практики англійської мови та методики викладання
Рівненського державного гуманітарного університету
(Рівне, Україна) natasha1273@ukr.net***Ернест ІВАШКЕВИЧ,***orcid.org/0000-0001-7219-1086**кандидат психологічних наук,
доцент кафедри практики англійської мови та методики викладання
Рівненського державного гуманітарного університету
(Рівне, Україна) ivashkevych.ee@gmail.com*

ЛІНГВОКУЛЬТУРЕМИ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ НА ПОЗНАЧЕННЯ ОДЯГУ, ВМОТИВОВАНІ ДІЄСЛОВАМИ

В статті зазначено, що говорячи щодо парадигми одягу, ми завжди маємо на увазі деяку класифікацію об'єктів, вибудовування їх у певну систему, ієрархію, модель. На підставі прийнятого нами визначення «предмет одягу» в досліджуваній групі можна виділити наступні різні за обсягом тематичні підгрупи: 1) одяг; 2) взуття; 3) головні убори. Адже, пізнаючи навколишню дійсність, людина незмінно розчленовує її на окремі елементи. Цей поділ здійснюється за допомогою мовних одиниць, що характеризуються за певним ступенем абстракції.

Ми дотримуємося думки, що в результаті попереднього процесу мотивації відбувається осмислення та мотивування об'єкта, які іменують суб'єктів, що, в свою чергу, формує таку структуру, яка, на наш погляд, відображує найбільш чітку диференційовану ознаку даного об'єкту. Як правило, адресант використовує деякі постійні характеристики об'єкта, які мають класифікувальне значення.

*В статті проаналізовано номінативні моделі одягу в англійській мові, вмотивовані дієсловами, навести приклади цих моделей та пояснити особливості словотворення. Доведено, що лінгвокультуреми англійської мови, вмотивовані дієсловами і утворені за допомогою суфіксів *-er, -or*, називають дію або предмет, призначений для здійснення дії (*suspend – suspenders, romp – romper – rompers – romper suit, wade – wader, protect – protector, wrap – wrapper, jump – jumper, train – trainer – trainer shoes*), або називають предмет, який характеризується дією, названим вмотивувальним словом (*sweat – sweater – sweatshirt, choke – choker – chokers – choker necklace, soak – soaker, slip – slipper – slippers, sneak – sneaker – sneakers*).*

Для порівняння проаналізовано способи словотвору номінативних моделей на позначення одягу в українській мові (суфіксальні лінгвокультуреми; лінгвокультуреми, вмотивовані прикметниками зі словотворчим значенням «носії ознаки»; лінгвокультуреми, вмотивовані іменниками зі словотворчим значенням «носії предметної ознаки»).

Ключові слова: *номінативні моделі на позначення одягу, лінгвокультуреми англійської мови, вмотивовані дієсловами, суфіксальні лінгвокультуреми.*

Natalia MYKHALCHUK,

orcid.org/0000-0003-0492-9450

Doctor of Psychology, Professor;

Head of the Department of English Language Practice and Teaching Methodology

Rivne State University of the Humanities

(Rivne, Ukraine) natasha1273@ukr.net

Ernest IVASHKEVYCH,

orcid.org/0000-0001-7219-1086

PhD in Psychology,

Associate Professor at the Department of English Language Practice and Teaching Methodology

Rivne State University of the Humanities

(Rivne, Ukraine) ivashkevych.ee@gmail.com

ENGLISH LINGUO-CULTURAL MODELS FOR CLOTHES MOTIVATED BY VERBS

The article states that when we talk about the paradigm of clothing, we always mean some classification of objects, building them into a certain system, hierarchy, a model. On the basis of the definition of "item of clothing" adopted by us, the following thematic subgroups can be distinguished in the research group: 1) clothing; 2) footwear; 3) hats. After all, knowing the surrounding reality, a person invariably dismembers it into some separate elements. This division is carried out using language units characterized by a certain degree of abstraction.

We are of the opinion that as a result of the previous process of motivation there is the understanding and motivation of the object, which names the subjects. Such understanding, in turn, forms such a structure, which, in our opinion, reflects the most clearly differentiated features of this object. As a rule, the addressee uses some constant characteristics of the object that have a great classification value.

The article analysis the nominative models of clothing in the English language, motivated by verbs, gives the examples of these models and explains the peculiarities of word formation. It has been proven that the linguo-cultural models of the English language, motivated by verbs and formed with the suffixes -er, -or, name the action or the object intended for some actions (suspend – suspenders, romp – romper – rompers – romper suit, wade – wader, protect – protector, wrap – wrapper, jump – jumper, train – trainer – trainer shoes), or name the object that is characterized by the action called a motivating word (sweat – sweater – sweatshirt, choke – choker – chokers – choker necklace, soak – soaker, slip – slipper – slippers, sneak – sneaker – sneakers).

For comparison, the methods of word-formation of nominative models for marking clothes in the Ukrainian language were analyzed (suffixal linguo-cultural models; linguo-cultural models motivated by adjectives with the word-forming meaning "carrier of the sign"; linguo-cultural models motivated by nouns with the word-forming meaning "carrier of the subject sign").

Key words: *nominative models for marking clothes, linguo-cultural models of the English language, motivated by verbs, suffixal linguo-cultural models.*

Постановка проблеми у загальному вигляді та її зв'язок із важливими науковими чи практичними завданнями. Оскільки об'єктом цього дослідження є тематична група «одяг», для нас принципово важливим є визначитися з термінологією і окреслити парадигму лексичних одиниць, що входять до даної семантичної групи. Загальноновідомим є факт, що лексичний склад будь-якої мови – це складно структурована система (Heidari, 2019). Члени цієї системи знаходяться один з одним в деяких парадигмальних або синтагматичних відносинах, які є результатом впливу на мову певної культурної спільноти та її носіїв (Cilibrasi, Stojanovik, Riddell & Saddy, 2019).

За умов системного опису лексики слід концентрувати увагу, передусім, на окремих мікросистемах лексичних одиниць. Однак до теперішнього моменту не з'явилося чіткої дефініції для

позначення груп лексичних одиниць, об'єднаних за будь-якого загального принципу. Окрім терміну «лексико-семантичне поле», ми використовуємо дефініції «лексико-семантична група», «тематична група» (Mykhalchuk & Bihunova, 2019).

Ми дотримуємося думки, що всі перераховані вище терміносистеми співвідносяться одна з одною як окрема система з цілісною і являють собою вертикаль, в парадигмі якої найбільш загальним значенням характеризується лексико-семантичне поле (Bates, Maechler, Bolker & Walker, 2014). Об'єднує всі ці терміни той факт, що всі вони представляють лексику як цілісну структуровану систему, одиниці якої знаходяться як в однолінійних парадигмальних відносинах, так і у відносинах опозиції за певними семантичними ознаками (Levelt, 1983).

Аналіз останніх досліджень і публікацій, в яких започатковано розв'язання даної проблеми і на які спирається автор. На формування і стратифікацію лексичного складу мови впливають не тільки лінгвістичні чинники (як, наприклад, взаємодія лексем одна з одною), але й екстралінгвістичні, що визначають зміст і функціонування лексичних одиниць. При цьому їх абсолютною мірою ізольований розгляд не представляється можливим (Mykhalchuk, Bihunova, Bihunov & Ivashkevych, 2023).

Парадигмальні відносини між лексичними одиницями мови є дзеркальним відображенням взаємостосунків між явищами навколишньої дійсності. Особливо яскраво така екстралінгвістична зумовленість відносин експлікована в блоках конкретно-предметної лексики, таких як: «предмети побуту», «одяг», «меблі» і т.п. Лексико-семантичні поля можуть складатися як із слів різних частин мови, так і одиниць однієї частини мови (Engle, 2002). Складовим компонентом лексико-семантичного поля є лексико-семантична група (Ware, Damnee, Djabelkhir, Cristancho, Wu & Benovici, 2017). Згідно з вченими (Aistle & Scerif, 2011), терміном лексико-семантична група можна позначити будь-семантичний клас слів (лексем), об'єднаних хоча б однією загальною лексичною парадигматичною семою або хоча б одним загальним семантичним скриптом.

На думку інших вчених (Alahmadi & Foltz, 2020), лексико-семантичні групи об'єднують в собі слова однієї частини мови, в яких крім загальних граматичних сем є як мінімум ще одна загальна сема – категоріально-лексична (архісема). Наприклад, вчені (Alahmadi, Shank & Foltz, 2018) розмежовують два основних принципи об'єднання слів в лексико-семантичні групи: 1) за належністю до однієї предметної галузі (назви тварин, одягу і т.п.); 2) на основі гіпонімічних взаємостосунків і певного рівня абстракції.

Ми вважаємо, що, незважаючи на той факт, що вивчення подібних груп і обмежується своєрідними характеристиками за типом: «предмети домашнього вжитку», «частини тіла», «види одягу», «частини, які надбудовуються» і т.п. і навіть не ставить за своє завдання розкрити внутрішні семантичні зв'язки слів, тим не менш, допомагає визначити, як, в яких лексичних одиницях йде опредмечування матеріального світу, як експлікується за допомогою лексики досвід оточуючого світу (Mykhalchuk, Levchuk, Ivashkevych, Yasnohurska & Cherniakova, 2021).

Формулювання цілей статті, постановка завдань. *Метою* статті є детально проаналізу-

вати номінативні моделі одягу в англійській мові, вмотивовані дієсловами.

Завдання статті:

1) проаналізувати номінативні моделі одягу в англійській мові, вмотивовані дієсловами, навести приклади цих моделей та пояснити особливості словотворення;

2) для порівняння проаналізувати способи словотвору номінативних моделей на позначення одягу в українській мові (суфіксальні лінгвокультуреми; лінгвокультуреми, вмотивовані прикметниками зі словотворчим значенням «носій ознаки»; лінгвокультуреми, вмотивовані іменниками зі словотворчим значенням «носій предметної ознаки»).

Виклад основного матеріалу дослідження з повним обґрунтуванням отриманих наукових результатів. Саме слово одяг (clothes) є неоднозначним як в англійській, так і в українській мовах. У тлумачному словнику (2020) одяг, наприклад, визначається наступним чином: все, в що людина одягається, плаття, вбрання; все, крім шапки, рукавиць та взуття. «Сукупність предметів, виробів (із тканини, хутра, шкіри), якими покривають тіло. Верхній одяг – одяг, який носять поверх костюма, сукні». Тобто, одяг – це: 1) сукупність предметів (з тканини, хутра, шкіри тощо), якими покривають тіло або надягають на нього; 2) частина таких предметів, виключаючи білизну, взуття, головні убори; 3) те, що одягнуто на будь-кого або в що одягнений будь-хто.

Отже, говорячи щодо парадигми одягу, ми завжди маємо на увазі деяку класифікацію об'єктів, вибудовування їх у певну систему, ієрархію, модель. Це є справедливим і щодо тематичної групи «одяг», адже кожне найменування цієї групи належить до тієї чи іншої тематичної підгрупи. На підставі прийнятого нами визначення «предмет одягу» в досліджуваній групі можна виділити наступні різні за обсягом тематичні підгрупи: 1) одяг; 2) взуття; 3) головні убори. Адже, пізнаючи навколишню дійсність, людина незмінно розчленовує її на окремі елементи. Цей поділ здійснюється за допомогою мовних одиниць, що характеризуються за певним ступенем абстракції.

Ми дотримуємося думки, що в результаті попереднього процесу мотивації відбувається осмислення та мотивування об'єкта, які іменують суб'єктів, що, в свою чергу, формує таку структуру, яка, на наш погляд, відображує найбільш чітку диференційовану ознаку даного об'єкту. Як правило, адресант використовує деякі постійні характеристики об'єкта, які мають класифікаційне значення.

Кваліфікативні осмислення об'єкта позначення здійснюються, разом з тим, через обрану соціальною групою ознакою, який також належить не до певного одиничного предмету, а до класу предметів і, відповідно, являє собою узагальнене і типізоване уявлення щодо якості, властивості і т.п. даного об'єкта позначення. Ми, в свою чергу, дотримуємося точки зору, що між найбільш помітною ознакою, яка позначається, і головною, домінують ознакою можна поставити знак рівності. Ймовірно, ми могли б говорити щодо певної суб'єктивності асоціативних ознак, які беруться за основу в процесі утворення нової одиниці, на етапі її зародження тощо.

Але, якщо те чи інше найменування стає фактом мовлення, тобто приймається всією соціальною групою, всім мовним колективом, ми вже не можемо говорити щодо випадковості вибору ознак для іменування реалій. Таким чином, домінують постає теорія похідної номінації, яка, на наш погляд, є не що іншою, як теорією вмотивованого слова (Drigas & Karyotaki, 2017). Головним поняттям теорії словотворення є поняття похідного слова, з опорою на що ми і описуємо словотворчу систему конкретної мови і визначаємо її межі. Отже, ми будемо розглядати похідні слова в *ономасіологічному аспекті*, з точки зору того, як виникають, розвиваються і функціонують в межах похідного слова нові найменування, нові позначення, нові номінативні знаки.

Отже, проаналізуємо *номінативні моделі в українській мові*:

1. *Суфіксальні лінгвокультуреми*. Це – лінгвокультуреми, вмотивовані дієсловами із загальним словотворчим значенням «носій процесуальної ознаки», яке конкретизується окремими моделями, такими як «знаряддя, засіб здійснення дії», «об'єкт дії», «результат дії». В створенні лінгвокультурем досліджуваної групи брали участь наступні суфікси: *-к* та *ін*. Такі суфікси вживаються за умов номінації предмета, який здійснює дію або визначеного предмету для здійснення дії, названого вмотивувальним словом: *плавки, підтяжки*.

2. *Лінгвокультуреми, вмотивовані прикметниками зі словотворчим значенням «носій ознаки»*. Найменування одягу, вмотивовані відносними прикметниками, експліцитно мотивуються прикметником, а імпліцитно – іменником, в свою чергу, вмотивувавши цей прикметник: *теніска (тенісна майка)* і *(майка для гри в теніс)*.

3. *Лінгвокультуреми, вмотивовані іменниками зі словотворчим значенням «носій предметної ознаки»* (ознаки, що полягає у ставленні

до предмету, у особі, явищі, названому вмотивувальним словом). Використовується суфікс *-ник*. Лінгвокультуреми з суфіксом *-ник (-ик)* мають загальне значення «предмет одягу, який характеризується відношенням до предмету, явища, названому вмотивувальним словом»: *вата – ватник, дощ – дощовик, пісок – пісочник*. Багато найменувань вмотивовані також прикметниками з суфіксом *-н* і, як наслідок, які одночасно відносяться до типу іменників з суфіксом зі значенням *-до*: *пильовик (пил і запорошений), фартух (перед і передній), тільник (тіло і натільний)*.

Проаналізуємо *номінативні моделі одягу в англійській мові*. Першою групою є *лінгвокультуреми, вмотивовані дієсловами*.

Лінгвокультуреми англійської мови, вмотивовані дієсловами і утворені за допомогою суфіксів *-er, -or*, називають дію або предмет, призначений для здійснення дії (*suspend – suspenders, romp – romper – rompers – romper suit, wade – wader, protect – protector, wrap – wrapper, jump – jumper, train – trainer – trainer shoes*), або називають предмет, який характеризується дією, названим вмотивувальним словом (*sweat – sweater – sweatshirt, choke – choker – chokers – choker necklace, soak – soaker, slip – slipper – slippers, sneak – sneaker – sneakers*).

Наведемо приклади лінгвокультурем англійської мови, вмотивованих дієсловами і утворених за допомогою суфікса *-et*, які називають дію або предмет, призначений для здійснення цієї дії (Тлумачний словник, 2022).

Suspend (призупинити, призупинено) – Suspenders (підтяжки):

– відкладати (*suspend; postpone; delay; wait; set aside; hold over*);

– вішати (*suspend; hang; halter; gibbet*);

– навішати (*suspend; hang up; put on*);

– підвішувати (*suspend; sling; append*);

– тимчасово усунути (*suspend*).

Romp (вередувати) – Romper (комбінезон) – Rompers (повзунки) – Romper suit (комбінезон):

– вередувати, норовитися (*to romp; be capricious*);

– блазнювати, капризувати, поцяткувати, різноманітніти, вередувати, чудити (*to freak*).

Wade (пробиратися) – Wader (кулика; болотний птах; чапля):

– брести (*wade; navigate*);

– бродити (*wade; peregrinate; walk abroad*);

– переходити вброд (*wade; ford*);

– вступати (*wade; enter; enter into; accede; enlist; tread*);

– насилу просуватися (*wade*);

- переборювати (wade).

Protect (захистити) – Protector (запобіжник; заступник; захистник; ласковець; оборонець; охоронець; покровитель; протектор; чохол):

- бронювати (protect; allocate);
- захищати (protect; defend; uphold; advocate; shield; assert);
- захоронити (protect; bury; hide);
- оберігати (protect; preserve; keep; defend; save);
- охороняти (protect; guard; safeguard; defend; preserve);
- панцерувати (protect).

Wrap (загорнути) – Wrapper (бандероля; завіття; загортка; обвертка; обкладинка; накидка; палантин; обгортка; пелюшка; пакувальник; пеньюар; роба; упаковка; чалма; чохол):

- ввертати (wrap; screw in; bore through; envelop);
- огортати (wrap; enshroud);
- загортати (wrap; lap; envelop; enfold; roll up);
- окривати (wrap; cover; veil);
- закутати (wrap; muffle; cover up);
- охоплювати (wrap; cover; comprise; surround; encircle; clasp);
- закутувати (wrap; muffle; shroud);
- кутати (wrap; mollycoddle).

Jump (стрибати; здригання; різке підвищення; плиг; стрибок) – Jumper (джермер):

- підстрибування, стрибок, хміль, плиг (jump; hop);
- занурення, пирок, пивничка, стрибок, пікірування (jump; dive);
- несподівана зміна руху, скакання, стрибок (jump; saltation);
- відскік, межа, рамки, стрибок, границя (jump; bound);
- виприск, джерело, наскок, пружина, стрибок (jump; spring).

Train (тренуватися) – Trainer (тренер; дрсерувальник) – trainer shoes (кросівки).

Train як дієслово найчастіше вживається в значеннях:

1) to teach (a person or animal) a particular skill or type behavior through practice and construction over a period of time: “The plan trains people for promotion”.

Синонімами *train* в даному значенні є: instruct; teach; coach; tutor; give lessons to; school; educate; upskill; edify; prime; drill; demonstrate something to, make something clear to, put someone through their place; inculcate; indoctrinate; condition;

2) point or aim something, typically a gun or a camera: “The detective trained his gun on the side door”.

Синонімами *train* в даному значенні є: aim, point, direct, level, line something up, turn something on, fix something on, sight, position, focus, take aim, zero in on;

3) go by train: “Charles trained to Chicago with Emily”;

4) entice (someone) by offering pleasure or a reward.

Наведемо приклади лінгвокультурем англійської мови, які називають предмет, що характеризується дією, названим вмотивувальним словом.

Sweat (нім) – Sweater (свемп) – Sweatshirt (толстовка)

Вмотивувальним виразом в даному разі є вислів *exude sweat* (for example, he was sweating profusely).

Синонімами *sweat* в даному значенні є:

1) perspire, swelter; exude perspiration; drip with perspiration; sweat be pouring; with sweat; break out in a sweat; glow be damp; be wet; secrete.

Досить рідко вживається синонім *sweat*: sudate.

В розмовному мовленні зустрічаються вирази: be in a muck sweat; sweat buckets; sweat like a pig;

2) heat (chopped vegetables) slowly in a pan with a small amount of fat, so that they cook in their own juices: “Sweat the celery and onions with olive oil and seasoning”;

3) subject (metal) to surface melting, especially to fasten or join by solder without a soldering iron: “The tire is sweated onto the wooden parts”.

Choke (задушити) – Choker (чокер) – Chokers (чокери) – Choker necklace (кольє)

Дієслово *choke* як синонім вживається у значеннях:

– вдавнити, вдавлювати, видушити, душити, задихатися, задушити (strangle);

– душити, задихатися, задихнутися, задушити (smother);

– задушити, зам’яти, зірвати, убити (burke);

– перерізати горло, задушити (jugulate).

Soak (замочити) – Soaker (замочувач)

Як дієслово *soak* вживається в значеннях:

1) make or allow (something) to become thoroughly wet by immersing it in liquid.

Синонімами *soak* є: immerse; steep; submerge; submerge; dip; sink; dunk; bathe; wet; rinse; douse; marinate; sear; pickle; ret.

В неформальному стилі *soak* вживається в значеннях: impose heavy charges or taxation on.

Slip (ковзати) – Slipper (маночка) – Slippers (маночки)

Як дієслово *slip* вживається в значеннях:

1) (of a person or animal) slide unintentionally for a short distance, typically losing one’s balance or footing. For example: I slipped on the ice.

Синонімами *slip* є: slide; skid; slither; glide; fall over; fall; lose one's balance; loss/miss one's footing stumble; tumble; trip;

2) Go or move quietly or quickly, without attracting notice: We slipped out by a back door.

Синонімами *slip* в даному разі є: creep; steal; sneak; slide; sidle; slope; slink; pad; tiptoe; pussy foot; edge; move stealthily/quietly; insinuate oneself; escape; make one's escape; get away; break free; make one's getaway; abscorn; decamp; disappear; vanish.

В неформальному стилі *slip* вживається в значеннях: fly the coop; do a bunk; do a runner; take a powder.

Sneak (підкрастися) – Sneaker (кросівки) – Sneakers (кросівки)

Як дієслово *sneak* вживається в значеннях:

1) Move or go in a furtive or stealthy manner: I sneaked out by the back exit.

Синонімами *sneak* є: creep; slink; steal; slip; slide; sidle; edge; move furtively; tiptoe; pussyfoot; pad; prowl.

Висновки з даного дослідження і перспективи подальших розвідок у даному напрямку. В англійській мові також є лінгвокультуреми, вмотивовані прикметниками. Ці лінгвокультуреми

утворені за допомогою суфікса -s і мають словотворчі значення «носій ознаки»: *tight – tights, slack – slacks, short – shorts, scanty – scanties, slip – slips, false – falsies, brief – briefs*. В даному випадку має місце поєднання конверсії і додавання закінчення множини іменника (за аналогією із формою лексичної одиниці trousers).

Найбільшу групу в англійській мові утворюють лінгвокультуреми, вмотивовані іменниками. До них, перш за все, відносяться ті найменування одягу, які були утворені за допомогою відокремлення форми множини іменника. Особливість цього способу полягає в тому, що утворення нового слова у даному випадку супроводжується перетворенням граматичного закінчення (флексії) в суфікс: *chap (хлопець) – chaps (кальсони); bottom (нижня частина) – bottoms (брюки), wedge (клин) – wedges (танкетки), tail (хвіст) – tails (фрак); bloomer (батон) – bloomers (брюки); trunk (ствол) – trunks (чоловічі панталони); breech (зад) – breeches (бриджі); heel (каблука) – heels (жіночі туфлі)*. Детально дані групи лінгвокультурем, вмотивовані прикметниками та іменниками, буде проаналізовано в наступних наших публікаціях.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Гороть, Є.І., Коцюк, Л.М., Малімон, Л.К., Павлюк, А.Б. (2011). Великий англо-український словник. Вінниця: Нова книга. 1700 с.
2. Тлумачний словник української мови. 2020. URL: <https://slovyk.ua>.
3. Alahmadi A., Foltz A. Effects of Language Skills and Strategy Use on Vocabulary Learning Through Lexical Translation and Inferencing. *Journal of Psycholinguistic Research*, 2020. Vol. 49(6). P. 975–991. URL: <https://doi.org/10.1007/s10936-020-09720-9>.
4. Alahmadi A., Shank C., Foltz A. Vocabulary learning strategies and vocabulary size: Insights from educational level and learner styles. *Vocabulary Learning and Instruction*, 2018. Vol. 7(1). P. 1–21. URL: <https://doi.org/10.7820/vli.v07.1.alahmadi>.
5. Astle D., Scerif G. Interactions between attention and visual short-term memory (VSTM): What can be learnt from individual and developmental differences? *Neuropsychologia*, 2011. Vol. 49. P. 1435–1445. URL: <https://doi.org/10.1016/j.neuropsychologia.2010.12.001>.
6. Bates D., Maechler M., Bolker B., Walker S. lme4: Linear mixed-effects models using Eigen and S4. *Journal of Package Version*, 2014. Vol. 1(7). P. 1–23.
7. Cilibrasi L., Stojanovic V., Riddell P., Saddy D. Sensitivity to Inflectional Morphemes in the Absence of Meaning: Evidence from a Novel Task. *Journal of Psycholinguistic Research*, 2019. Vol. 48. P. 747–767. URL: <https://doi.org/10.1007/s10936-019-09629-y>.
8. Drigas A., Karyotaki M. Attentional control and other executive functions. *International Journal of Emerging Technologies in Learning (IJET)*, 2017. Vol. 12(3). P. 219–233. URL: <https://doi.org/10.3991/ijet.v12i03.6587>.
9. Engle R. W. Working memory capacity as executive function. *Current Directions in Psychological Science*, 2002. Vol. 11. P. 19–23. URL: <https://doi.org/10.1111/1467-8721.00160>.
10. Heidari K. Willingness to communicate: A predictor of pushing vocabulary knowledge from receptive to productive. *Journal of Psycholinguistic Research*, 2019. Vol. 48(4). P. 903–920. URL: <https://doi.org/10.1007/s10936-019-09639-w>.
11. Levelt W.J.M. Monitoring and self-repair in speech. *Cognition*, 1983. Vol. 33. P. 41–103. URL: [https://doi.org/10.1016/0010-0277\(83\)90026-4](https://doi.org/10.1016/0010-0277(83)90026-4).
12. Mykhalchuk N., Bihunova S., Bihunov D. & Ivashkevych Er. The Semantic Space of Concepts in Modern British Political Discourse. *Cognitive Studies | Études cognitives*, Warsaw, 2023(23), Article 2850. P. 28–50. URL: <https://doi.org/10.11649/cs.2850>. <https://journals.ispan.edu.pl/index.php/cs-ec/article/view/cs.2850>
13. Mykhalchuk N., Bihunova S. The verbalization of the concept of “fear” in English and Ukrainian phraseological units. *Cognitive Studies | Études cognitives*, Варшава (Польща), 2019. Vol. 19. P. 20–43. URL: <https://doi.org/10.11649/cs.2043>.

14. Mykhalchuk N., Levchuk P., Ivashkevych Er., Yasnohurska L. & Cherniakova O. Psycholinguistic specifics of understanding by Ukrainian students the principles of nomination of linguocultural models “clothing” in English and Ukrainian. *Psycholinguistics. Психолінгвістика. Психолінгвістика*, 2021. Vol. 29(2). P. 195–237. Переяслав-Хмельницький: ФОП Домбровська Я.М. URL: <https://doi.org/10.31470/2309-1797-2021-29-2-195-237>.

15. Ware C., Damnee S., Djabelkhir L., Cristancho V., Wu Y.H., Benovici J. Maintaining cognitive functioning in healthy seniors with a technology-based foreign language program: A pilot feasibility study. *Frontiers in Aging Neuroscience*, 2017. Vol. 9. P. 42. URL: <https://doi.org/10.3389/fnagi.2017.00042>.

REFERENCES

1. Horot, Ye.I., Kotsiuk, L.M., Malimon, L.K., Pavliuk, A.B. (2011). Velykyi anhlo-ukrainskyi slovnyk [Big English-Ukrainian Dictionary]. Vinnytsia : Nova knyha. 1700 p.[in Ukrainian].

2. Tlumachnyi slovnyk ukrainskoi movy [Explanatory dictionary of Ukrainian] (2020). <https://slovyk.ua>. [in Ukrainian].

3. Alahmadi, A. & Foltz, A. (2020). Effects of Language Skills and Strategy Use on Vocabulary Learning Through Lexical Translation and Inferencing. *Journal of Psycholinguist Research*, 49(6), 975–991. <https://doi.org/10.1007/s10936-020-09720-9>

4. Alahmadi, A., Shank, C., & Foltz, A. (2018). Vocabulary learning strategies and vocabulary size: Insights from educational level and learner styles. *Vocabulary Learning and Instruction*, 7(1), 1–21. <https://doi.org/10.7820/vli.v07.1.alahmadi>

5. Astle, D. & Scerif, G. (2011). Interactions between attention and visual short-term memory (VSTM): What can be learnt from individual and developmental differences? *Neuropsychologia*, 49, 1435–1445. <https://doi.org/10.1016/j.neuropsychologia.2010.12.001>

6. Bates, D., Maechler, M., Bolker, B., & Walker, S. (2014). lme4: Linear mixed-effects models using Eigen and S4. *Journal of Package Version*, 1(7), 1–23.

7. Cilibrasi, L., Stojanovik, V., Riddell, P. & Saddy D. (2019). Sensitivity to Inflectional Morphemes in the Absence of Meaning: Evidence from a Novel Task. *Journal of Psycholinguist Research*, 48, 747–767. <https://doi.org/10.1007/s10936-019-09629-y>

8. Drigas, A. & Karyotaki, M. (2017). Attentional control and other executive functions. *International Journal of Emerging Technologies in Learning (iJET)*, 12(3), 219–233. <https://doi.org/10.3991/ijet.v12i03.6587>

9. Engle, R. W. (2002). Working memory capacity as executive function. *Current Directions in Psychological Science*, 11, 19–23. <https://doi.org/10.1111/1467-8721.00160>

10. Heidari, K. (2019). Willingness to communicate: A predictor of pushing vocabulary knowledge from receptive to productive. *Journal of Psycholinguistic Research*, 48(4), 903–920. <https://doi.org/10.1007/s10936-019-09639-w>

11. Levelt, W.J.M. (1983). Monitoring and self-repair in speech. *Cognition*, 33, 41–103. [https://doi.org/10.1016/0010-0277\(83\)90026-4](https://doi.org/10.1016/0010-0277(83)90026-4)

12. Mykhalchuk, N., Bihunova, S., Bihunov, D. & Ivashkevych, Er. (2023). The Semantic Space of Concepts in Modern British Political Discourse. *Cognitive Studies | Études cognitives, Warsaw, 2023(23), Article 2850*, 28–50. <https://doi.org/10.11649/cs.2850>. <https://journals.ispan.edu.pl/index.php/cs-ec/article/view/cs.2850>

13. Mykhalchuk, N. & Bihunova, S. (2019). The verbalization of the concept of “fear” in English and Ukrainian phraseological units. *Cognitive Studies | Études cognitives, Варшава (Польща)*, 19, 20–43. <https://doi.org/10.11649/cs.2043>

14. Mykhalchuk, N., Levchuk, P., Ivashkevych, Er., Yasnohurska, L. & Cherniakova, O. (2021). Psycholinguistic specifics of understanding by Ukrainian students the principles of nomination of linguocultural models “clothing” in English and Ukrainian. *Psycholinguistics. Психолінгвістика. Психолінгвістика*, 29(2), 195–237. Переяслав-Хмельницький: ФОП Домбровська Я.М. <https://doi.org/10.31470/2309-1797-2021-29-2-195-237>

15. Ware, C., Damnee, S., Djabelkhir, L., Cristancho, V., Wu, Y.H. & Benovici, J. (2017). Maintaining cognitive functioning in healthy seniors with a technology-based foreign language program: A pilot feasibility study. *Frontiers in Aging Neuroscience*, 9, 42. <https://doi.org/10.3389/fnagi.2017.00042>